

# Внеклассная работа - неотъемлемая часть учебно-воспитательного процесса

Каждому учителю немецкого языка известно, что дает внеклассная работа, и какой огромный потенциал в ней заложен. Она способствует развитию и поддержанию интереса учащихся к иностранному языку, повышению уровня их практических навыков говорения; воспитанию учащихся, расширению их кругозора, развитию их творческих способностей, эстетического вкуса, воображения, памяти и внимания; формированию у них самостоятельности, организованности, точности и аккуратности в выполнении порученных заданий.

Внеклассная работа - система неоднородных по содержанию, назначению, методике проведения и формам воспитательно-образовательных внеурочных мероприятий, выходящих за рамки обязательных учебных программ.

Процесс организации внеклассной воспитательной работы по иностранному языку — система, в которой каждой ступени обучения (младшей, средней, старшей), соответствуют определенные формы, полностью отражающие содержание внеклассной работы. Содержательный аспект внеклассной работы составляют те ее формы, которые должны проводиться в школе (массовые, групповые и индивидуальные). Организационный аспект системы внеклассной работы по иностранному языку в средней школе предполагает распределение имеющихся форм работы по ступеням обучения и классам.

Уменьшить падение интереса и уровня мотивации на определенной ступени обучения (чаще это бывает в 6-7 классах) может внеклассная воспитательная работа по предмету. Ученики, участвующие в выполнении заданий по внеклассной работе, обеспечивают наибольшую активность и на уроках. Взаимосвязь внеурочной и урочной работы способствует лучшему усвоению учебного материала. Эта взаимосвязь снимает барьеры, трудности в общении, «расковывает» учащихся, делает их более уверенными в своих возможностях, реально оказывает значимость изучения предмета.

# Цели и задачи внеклассной работы:

Внеклассная работа по немецкому языку в школе стала неотъемлемой частью общей системы учебно-воспитательных средств формирования личности. Внеклассная работа проводится с учетом трех основных целей: практической, образовательной и воспитательной.

Для реализации практической цели необходимо в процессе утренняя (вечера) активизировать знания, навыки и умения, полученные учащимися на уроках немецкого языка. С образовательной целью полезно при проведении утренняя (вечера) расширить кругозор школьников, поэтому здесь дается информация о традициях, праздниках, достопримечательностях, известных писателях, художниках, композиторах страны изучаемого языка.

Реализация воспитательной цели при подготовке и проведении внеклассной работы заключается в развитии у школьников чувств патриотизма и интернационализма, в создании возможностей для проведения их индивидуальных художественных способностей.

Названные цели определяют задачи внеклассной работы по немецкому языку:

- тематику внеклассной работы целесообразно связывать со *страной* изучаемого языка;
- внеклассная работа должна базироваться на программном материале и подготовке, полученной учащимися на уроке. Для этого необходимо:

- а) активизировать уже изученный учениками словарный запас и грамматические формы во время конкурсных лексических, грамматических игр, загадок, кроссвордов и т.д.;
- б) создавать дополнительную естественную практику для аудирования на немецком языке во время прослушивания номеров художественной самостоятельности;
- в) быть доступной большинству участвующих и присутствующих для понимания;
- г) дарить радость познания нового;
- д) быть предельно массовой по участию школьников в подготовке и проведении мероприятия;
- е) воспитывать интерес и уважение к ментальности, истории, искусству немецкоговорящих стран, на сравнение с реалиями других стран укреплять чувство патриотизма, любви к своей родине.

Внеклассная работа является одним из существенных факультативов, способствующих успешному обучению немецкому языку. Известно, что изучаемый на уроке языковой материал, как правило, не находит частого применения в жизненной практике школьников, и именно внеклассная работа может стать дополнением к учебной работе, способствовать закреплению и применению усвоенных учащимися знаний.

Подготовка и проведение внеклассных мероприятий (викторин, курсов соревновательного характера, утренников, тематических вечеров и т.д.) способствуют повышению интереса учащихся к изучаемому предмету, улучшению качества знаний, развитию разговорных навыков, повторению и закреплению ранее изученной расширению словарного запаса.

При подготовке любого внеклассного мероприятия надо помнить о том, чтобы оно не было слишком длительным, затянутым, т.к. длительное восприятие иностранной речи утомляет детей; здесь необходимо учитывать, для какого возраста предназначается то или иное внеклассное мероприятие, особенно это касается сказок, утренников или тематических вечеров в отличие от викторин, поскольку они проходят более оживленно т.к. идет обоюдное общение (ведущий или ведущая и зал). Следовательно, чем младше школьники, тем меньше времени (15 - 25 минут). Темы материала должны подбираться соответственно возрастным группам учащихся. Необходимо, чтобы участники как можно чаще подготавливали сами детали к оформлению сцены (лозунги, плакаты, изречения великих людей, пословицы, поговорки на иностранном языке). Костюмы могут быть сшиты как с помощью родителей, так и взяты напрокат в районных дворцах культуры.

При организации самостоятельной работы, например, выпуске стенгазет на иностранном языке, важно учитывать принцип посильности. Сначала материал подбирается, затем отбирается необходимый и распределяется по всему объему ватмана, придумываются заголовки, рисунки.

Большую роль при выполнении внеклассного мероприятия играют современные технические средства. Это телевизор, мультимедийные диа-проекторы, кассетные записи, диски, пианино, а также домашние инструменты (гитара, скрипка, баян, гармонь, деревянные ложки и т.д.)

Очень многие ребята играют на гитаре, и их привлечение к разного рода внеклассным мероприятиям повлияет положительно на становление детей как личностей. Ведь не секрет, что такие ребята пользуются большой популярностью у своих одноклассников, а их выступление перед большой аудиторией в актовом зале школы тем более действует положительно на психику подростка. Он чувствует, что не одинок, нужен коллективу. Большинство школ живут под девизом: «И лучше всех умеем мы трудиться, и лучше всех умеем отдыхать».

Отдыхать - это не значит лежать на диване или сидеть в классе и смотреть телевизионные программы. Отдыхать - это значит принимать участие, а не быть простым созерцателем происходящего на сцене. Занятия учащихся после школы в кружке иностранного языка (а таковые есть, во всех школах, возможно, содержание их разное) способствуют развитию творчества учащихся, их инициативы, совершенствованию их языковых знаний.

Многие учителя добиваются достаточной эффективности внеклассной работы за счет четкой ее организации и при умелом сочетании с учетом работы.

Когда школьники приступают к выполнению на иностранном языке того или иного задания по внеклассной работе, ни один учитель не может пожаловаться на отсутствие у них интереса. Задача учителя -| добиться того, чтобы интерес не пропал, а был постоянным и устойчивым; если же все будет делаться без интереса, как говорится, из-под палки, то пользы не будет тому, кто выполняет и тому, кто даст это задание. Никому! Если же что-то у ученика не получается сразу, надо ему помочь, ни в коем случае не исключать из кружка, а найти что-то именно для такого ученика, чтобы разбудить в нем интерес.

Кружковая работа по иностранному языку имеет большое общеобразовательное, воспитательное и развивающее значение. Эта работа не только углубляет знания по

иностранному языку, но и способствует расширению кругозора учащихся.

Немаловажную роль во внеклассной работе то, как оформлен кабинет иностранного языка, чувствуют ли себя ребята уютно, где и что находится для проведения различного рода внеклассных мероприятий: наборы песен, стихов, игры, костюмы, куклы и т.д., красочное оформление, сценарии проведения внеклассных мероприятий. Поэтому учителю удобно, если материал сгруппирован по темам, по датам, страноведческий материал подобран по странам, где немецкий язык - родной. Такое распределение материала для ведения внеклассной работы дает учителю возможность вместе с учениками оперативно выпускать газеты, оформлять стенды, сочинять сценарии вечеров и т.д. В данном случае учитель выступает, как «директор», консультант, помощник который не мешает инициативе ребят, а поддерживает их желание проявить себя в каком-то задании. Партнерство, понимание, играют важную роль при подготовке и проведении внеклассного мероприятия как для учащихся, так и для учителя. Успешно выполненное задание побуждает учащихся принимать активное участие в дальнейшей внеклассной работе. Различные массовые формы внеклассной работы помогают организовать свободное время школьников усиливают мотивацию в дальнейшем к изучению немецкого языка, решают задачи общего развития. Они дают учащимся возможность практически применять немецкий язык, способствуют развитию у них речевых умений, повышают интерес к немецкому языку.

Вся внеклассная работа строится на принципах добровольности, активности учащихся. Однако основная роль в организации работы принадлежит учителям.

Принципы систематичности и последовательности дают высокий эффект в изучении немецкого языка. Принцип личной индивидуализации предусматривает направленность на учет индивидуальных и возрастных особенностей школьников.

# Формы внеклассной работы по немецкому языку многообразны.

Среди них можно выделить две основные: групповые, постоянно действующие, и массовые (временные) формы. Например, к первым относится кружок «Контакт», занятия по вышеупомянутым курсам, редколлегии газет, снятия в хоре. К массовым временным формам можно отнести олимпиады, конкурсы, митинги, утренники, вечера в «литературной гостиной» для старшеклассников, конференции, «круглые столы».

Как показывает практика, наиболее доступными и популярными формами внеклассной работы являются утренники, постановка сказок «речи в «литературной гостиной», вечера, тематические викторины.

В подготовке и проведении утренников (вечеров) можно выделить 4 этапа:

1 этап - подготовка программ, определение времени и места.

2 этап - составление плана и подбор материала, составление сценария, подбор исполнителей, изготовление костюмов и реквизита, составление эскизов оформления помещения, подготовка звукового оформления, подбор награждения для победителей.

3 этап - непосредственное проведение самого утренника (вечера) подведение итогов, награждение победителей.

4 этап – выпуск информационного листка, посвященного данному событию.

Типовой план-программа утренников или вечеров включает ряд постоянных компонентов, которые могут изменяться в зависимости от темы и возрастных особенностей участников. К постоянным компонентам программы относятся:

- выступление ведущего;
- сообщения по теме;
- викторина;
- художественная часть (концерт на немецком языке);
- конкурсы (на немецком языке);
- подвижные игры немецкоговорящих стран;
- награждение победителей.

Хотелось бы подчеркнуть, что темы утренников или вечеров целесообразно увязывать с программными темами. Это удобно по ряду причин. Во-первых, подготовку к таким утренникам можно проводить частично на уроках, давая в виде домашних и классных заданий некоторый дополнительный материал по теме: песни, стихи, тематические сценки или диалоги и т.д. Даже оформление может быть выполнено к завершающему уроку по теме в виде конкурсных заданий по группам (стенды, газеты, ребусы, кроссворды, шаблоны и т. д.). Шаблоны даются в черно – белом цвете, а ребята раскрашивают их в разные цвета по вкусу. Во – вторых, пройденная тема создает базу для аудирования и составления программы утренника или вечера, что дает возможность учащимся воспринимать немецкий язык без особых трудностей.

По содержанию можно выделить такие группы **форм внеклассной работы**:

**1. Соревновательные формы работы** – конкурсы, игры, КВН, олимпиады, викторины, турниры.  
**2. Средства массовой информации** – стенгазеты, стенды, биллютени, выставка-викторина, объявления, радиоузел (если такой есть в школе).

**3. Культурно-массовые формы работы** – вечера разных направлений и форм, спектакли, постановка сказок, выступление вокальных групп или хора, народные танцы,

праздники, утренники.

**4. Политико-массовые формы работы** - акции солидарности форумы, «круглые столы», митинги, пресс-конференции, фестивали.

**5. Научно-познавательные** - НОУ, предметные КВН, предметные кружки, специализированные курсы по предмету, факультативы по предмету «Немецкий язык», выпуск школьного журнала или альманаха на иностранном языке, ведение летописи школы и т.д.

Деятельность учащихся в разных формах внеклассной работы будет неодинаковой, что очевидно по следующей таблице:

<b>Формы работы</b>	<b>Преимущественно развиваемые свойства личности</b>
Соревновательные формы работы (конкурсы, викторины...)	1. Чувство товарищества, коллективизма. 2. Умение подчинять личные интересы интересам коллектива. 3. Взаимопомощь, взаимовыручка. 4. Внимание, сообразительность, наблюдательность, чувство догадки, память.
Средства массовой информации (выпуск стенгазет...).	1. Трудолюбие, сосредоточенность на деле, терпение. 2. Умение подобрать материал по теме. Способность выделять главное и второстепенное. 3. Абстрактное и логическое мышление. 4. Художественный вкус и способности. 5. Воображение.
Культурно – массовые формы	1. Расширение кругозора. 2. Ответственность за порученное дело. 3. Драматические и музыкальные способности. 4. Активность 5. Память и речевые механизмы. 6. Восприятие.
Политико – массовые формы работы (митинги).	1. Активность и идейная убежденность, гражданственность. 2. Чувство коллективизма. 3. Принципиальность. 4. Умение действовать на собеседника убедительностью доводов и аргументов.
Научно – познавательные формы работы (кружки, предметные НОУ).	1. Желание узнать больше, чем по программе, тяга к знаниям. 2. Умение добывать необходимую информацию и перерабатывать в нужном ракурсе. 3. Исследовательская работа. 4. Умение научно воздействовать на собеседника с подкреплением факторов. 5. Расширение кругозора.

Немаловажную роль играет метод поощрения в любой форме. В данном пособии читатель встретит различные шаблоны (гриб, собачка, Микки-Маус, пасхальная открытка, голубь, пасхальный заяц), которые вполне могут быть поощрительными призами, конечно, они приемлемы для учащихся младшей ступени (2- 4 классы). Шаблоны могут быть сделаны из твердого картона и в виде медали (вдевается красивая тесьма), вручается победителям за тот или иной вид конкурсного состязания (загадки, пословицы и т.д.)

Красиво оформленные пасхальные открытки могут послужить призом при проведении внеклассного мероприятия, посвященному празднику «Пасха».

Разнообразие медалей будет зависеть от помощи учителя изобразительного искусства ребятам, который со

вкусом сумеет воплотить их фантазийный рисунок.

Те учителя, которые проводят внеклассные мероприятия, найдут себе хороших помощников в лице коллег-предметников, и в первую очередь, учителя музыки, учителя ИЗО, учителя технологии.

Учителя технологии могут обучить детей делать подсвечники, разделочные дощечки, обверложить красиво носовые платки, косынки, банданы и т.д.. И все это - также призы!

Само собой разумеется, что ни одно внеклассное мероприятие не обходится без музыкального оформления.

Ребята, волнуясь иногда во время выступления, могут «подзабыть» текст, и чтобы не было серьезных осложнений необходимо сделать заранее фонограмму всего мероприятия.

Известно, что в каждой школе проводятся месячники, декадни или недели по иностранному языку. При проведении месячника по иностранным языкам включаются в план следующие **формы внеклассной работы:**

- 1. Утренники (для младших школьников).
- 2. Игровые эстафеты (для учащихся 4 - 5 классов).
- 3. Конкурсы – соревнования.
- 4. Конкурс газет (5 - 7 классы), юмор, ребусы, кроссворды, выпуски газет к 8 Марта, Дню учителя, о Германии
- 5. Викторины по страноведению (8 - 11 классы).
- 6. Просмотр видеofilьмов (на немецком языке 8 -11 классы).
- 7. Выпуск газет различной тематики. Выпуск часто приурочивается к большим событиям в мире и дата, связанным с жизнью, деятельностью и творчеством великих людей Германии.
- 8. Олимпиады по двум европейским языкам – английскому, немецкому (9-11 классы).
- 9. Вечера.
- 10. Шоу
- 11. Концерты художественной самодеятельности (хор, вокальные группы, песни и танцы народов Германии, Англии, Австрии).
- 12. Постановка сказок, инсценировки .
- 13. Пресс-конференция.
- 14. Фестивали.
- 15. Клуб друзей по переписке (Беларусь, Германия).

Естественно, формы внеклассной работы могут варьироваться, применяться не только вышеназванные, но и новые, которые будут соответствовать событиям в мире.

## Заключение



1. Владение немецким языком открывает учащимся доступ ко многим другим источникам знаний; позволяет читать литературу в оригинале; знакомство с системой и культурой немецкоговорящих стран совершенствует мышление учащихся. Однако культурное обогащение личности происходит лишь тогда, когда ученик сам может почувствовать ценность того нового, что ему предложено или что он сам открыл в мире культуры.

На уроке в школе ученик получает самые необходимые знания по немецкому языку. Участие же во внеклассной работе строится на развитии его интереса к языку, к стране изучаемого языка. Возможность использовать свои языковые знания во внеклассной работе становится, в свою очередь, стимулом, который способствует изучению немецкого языка как школьного предмета в ценностной ориентации учащихся.

Участие во внеклассной работе отличается от знаний на уроке, где учащийся находится в более стесненных рамках общения. Здесь же он преодолевает чувство страха перед тем, как сказал - «верно» или «неверно» - и это позволяет ему быть активнее. Все это способствует лучшему формированию и закреплению материала, знакомому ученику по уроку, его артистических умений.

## 2. Внеклассная работа:

- расширяет теоретические и практические знания учащихся с учетом эффективности применения технических средств и материалов средств массовой информации;
- повышает интерес к чтению художественной литературы (сказки братьев Grimm, сказки Гауффа и Гофмана и т.д., стихи немецких поэтов на немецком языке и их переводы на русский язык);
- обосновывает отбор страноведческого и лингвострановедческого материала;
- усиливает деятельность по разъяснению информационной ценности немецкого языка, его общественных функций, практической пользы от владения им, для удовлетворения духовных потребностей;
- помогает в выборе будущей профессии (переводчик, журналист, учитель немецкого языка, гид);
- способствует исследованию закономерностей функционирования немецкого языка в разных странах и регионах мира, увязывая их с анализом мотивов выбора немецкого языка для изучения, использования для будущей профессии.

Внеклассная работа по немецкому языку органически входит в учебно-воспитательный процесс. Она дает выход творческой энергии, фантазии и инициативе учащихся, обогащает их словарный запас, совершенствует их практические знания.



## 1 этап. Wissenstoto - «Wo spricht man deutsch?»

1. In der damaligen DDR war die Hauptstadt Berlin?

In der BDR - Bonn

Wie heißt zur Zeit die Hauptstadt Deutschlands? (*Berlin*).

2 Am welchem Fluß liegt die Hauptstadt Deutschlands? (*an der Spree*).

3 Wie heißt der höchste Berg Deutschlands? (*der Zugspitze*).

4. Wie heißt der größte Fluß Deutschlands? (*der Rhein*).

5. Aus wieviel Bundesländern besteht Deutschland? (*16*).

6. Was für ein Wahrzeichen hat Berlin? (*der Bär*.)

7. Wo liegt Deutschlands? (*in Europa*).

8. Wann wurde Deutschland vereinigt? (*am 3. x. 1990.*)

9. Wen nennt man die Klassiker der deutschen Literatur? (*Goethe und Schiller*).

10. Wo spricht man deutsch? (*in Deutschland, Österreich, in der Schweiz, Lichtenstein, Luxemburg*).

## 2 этап: Die Städte Deutschlands.

1. Was bedeutet das Wort «Berlin» russisch?

Aus welchen Wörtern besteht das Wort «Berlin»? Bär - медведь +  
Lin(de) - липа.

2. In welcher Stadt steht das Goethe - Schiller - Denkmal? (*Weimar*).

3. Welche Stadt nennt man die Stadt des Buches, eine Messestadt? (*Leipzig*).

4. Welche Stadt nennt man eine Blumenstadt? (*Erfurt*).

5. In welcher Stadt befindet sich der Zwinger? Was ist Zwinger? (*Dresden. Bilder- und - Schätze  
galerie*)

6. Welche Stadt nennt man einen Hafen der Welt?, die der größte  
Hafen des Bundeslandes Mecklenburg - Vorpommern ist? (*Rostock*).

7. In welcher Stadt ist das Wahrzeichen der Stadt die Skulptur der Tiere? (*Bremen*).

8. Wo befindet sich das weltberühmte Denkmal dem russischen Soldaten mit dem deutschen  
Mädchen am Arm? (*im Treptower Park in Berlin*).

9. Was ist Berlins Symbol? (*das Brandenburger Tor*).

10. Wie heißt die Landeshauptstadt von Mecklenburg -Vorpommern? (*Schwerin*).

## 3. этап: Feste und Bräuche Deutschlands

1 Wann feiert man den Nikolaustag? (*am 6. Dezember*).

2. Wann feiert man den Heiligen Abend? (*am 24. Dezember*).

2. Was bedeutet das Wort Advent? (*Zeit der Ankunft Christi*).

3. Wie heißt «дед мороз» in Deutschland?

4. Wieviel Kerzen zündet man auf dem Adventskranz? (*4*).

5. Was ist «Ostern» russisch? (*пасха*).

6. Wie heißt «Рождество» Deutsch? (*Weihnachten*).

7. Wann feiert man Dreikönigfest? (*am 6. Januar*).

8. Wann beginnt Advent? (*im November*).

10. Was sind Symbole von Ostern? (*Ostereier/Osterhase*).

## 4.этап: Kennst du Märchen?

На листочке записаны предложения. Участники читают «про себя». Всего

1. Eine Frau hatte zwei Töchter. Die eine Tochter war schön und fleißig, die andere war nicht schön und nicht fleißig.
2. Das Mädchen sah auf der Wiese einen Backofen.
3. Im Fenster des Hauses sah das Mädchen eine alte Frau mit sehr großen Zähnen.
4. Hier muß mein Bett machen.
5. Sie nahm das Mädchen an der Hand und brachte es vor eine großen Tür. Da regnete Gold auf das Mädchen.
6. Am anderen Tag setzte sich die zweite Tochter an den Brunnen.
7. Bald wollte die Frau sie nicht mehr haben.

Участники, прочитав, пишут на листочках название сказки, ведущий зачитывает их ответы в слух (правильный ответ: «Frau Holle»). По окончании, подсчитав баллы (пятибалльная система), жюри объявляет и награждает победителей, занявших призовые места. В заключении они рекомендуют посещать районную, школьную, если можно, и городскую библиотеки, читать немецкие народные сказки как на русском, так и в оригинале. Члены жюри желают всем успеха.

## I typ Woraus ist (sind) das?

a) Wir fahren zu Berg,  
Wir kommen wieder  
Wenn der Kuckuck ruft,  
Wenn erwachen die Lieder,  
Wenn mit Blumen die Erde  
sich kleidet neu  
Wenn die Brunnlein  
flößen im lieblichen Mai  
(*Wilhelm Teil*)

b) Es reden und träumen  
Die Menschen viel  
Von bessern künftiger Tagen  
Nach einem glücklichen goldenen Ziel  
sieht man sie rennen und jagen  
Die Welt wird alt und  
wird wieder jung  
Doch der Mensch hofft  
Immer Verbesserung (*Hoffnung*)

c) ...er wird von Landfogt  
Geßler gezwungen, seinem  
Sohn einen Apfel vom  
Kopf zu schießen (*Wilhelm Teil*)

d) «Brüder, überm Sternenzelt  
muß ein gütiger Vater wohnen»  
(*das Geschieht «An die Freunde»*)

e) Vor seinem Löwengarten,  
Das König Franz,  
Und am dm die Großen der Kro  
Und rings auf hohem Balkone  
Die Damen in schönem Kranz  
(*der Handschuh*)

f) Denkst auch  
Noch an mein Mädchen?  
Ei, Lieber, denke doch!  
Dort liebte mich das Mädchen,  
Und Mädchen liebt mich  
(*An den Fruhling*)

g) Где придают для мира уготован?  
Где найдет свободу человек?  
Старый век грозой ознаменован,  
И в крови родился новый век.  
(«*Начало нового века*» - *стих-е*)

h) Да, ушли, и все,  
Что вдохновенно,  
Что прекрасно, унесли с собой,  
Все цвета, всю полноту вселен-  
ной, -  
Нам оставив только звук пус-  
той.  
(«*Боги Греции*»)

i) Он гостю внемлет с содроганьем.  
Моим избранным содроганьем  
Доныне этот перстень был  
Но я готов властям незримым...  
Добром пожертвовать любимым...  
И перстень в море он пустил.  
(*Баллада «Поликратов перстень»*).

к) Вдруг... что – то сквозь  
Пену седой глубины  
Мелькнула живой белизной...  
И борется, спорит с волной...  
И видит – весь берег потрясся от клича  
Он левою правит, а в правой добыча  
(*Баллада «Кубок»*)

1) Слабым - братскую услугу, добрым – братскую любовь,  
Верность клятв – врагу и другу, долгу в дань – всю сердца кровь!  
Гражданина голос смелый на совет к земным богам;  
Торжествуй святое дело – вечный стыд его богам (*«Песнь Радости»*)

## II typ Friedlich von Schiller, ein großer deutscher Dichter

1. Wann und wo wurde F. Schiller geboren? (*am 10.11.1759 Marbach*).
2. An welchem Fluß liegt Marbach? (*am Neckar*).
3. Nennen Sie den völligem Namen von Schiller (*Johann Christoph Friedlich Schiller*).
4. Wie hieß seine ältere Schwester? (*Luise*).
5. Was mußte F. Schiller nach dem Befehl vom Herzog Karl - Eugen, von Württemberg in Stuttgart

studieren? (*Medizin*).

6. Hat Friedlich Schiller sich wirklich **fur** Medizin interessiert? (*Nein*).

7. Was war Schillers Vater von Beruf? (*ein einfacher Offizier im Dienst des Herzogs von Württemberg*).

8. Als was wurde Schiller nach Beendigung der Militäarakademie bei Stuttgart? (*ein einfacher Militärarzt*).

8. Wie heißt sein erstes Drama? (*Die Räuber*).

10. Wogegen stand der Held des Dramas Karl Moor auf? (*gegen herrschende Willkür, die Staatsordnung*)

11. Wie heißt das Drama, in dem der Autor leidenschaftlich den Freiheitskampf der Schweizer für nationale Selbstbefreiung schildert? (*Wilhelm Tell*).

12. Nennen sie bitte andere Dramen von Schiller

(*«Kabale und Liebe», «Don Carlos», «Wallenstein», «Die Jungfrau von Orleans», «Maria Stuart»*).

13. Von wem wurde Schillers Gedicht «An die Freude» vertont? (*von Beethoven in seiner Symphonie*).

14. Welche Hymne von F.Schiller wurde zur allgemein anerkannten Hymne der Menschheit? (*An die Freude*).

15. Wo war Schiller als Professor der Geschichte tätig? (*an JenarUniversität*).

16. Mit welchen großen Deutschen verband Schiller feste Freundschaft in Weimar und in Jena? (*in Weimar - mit Goethe, in Jena - mit dem großen Philosophen und tiefen Kenner der Kunst Wilhelm von Humboldt*).

17. Wo steht das Weltbekannte Denkmal der Klassiker der deutschen Literatur Goethe und Schiller? (*in Weimar vom Nationaltheater*).

18. Wann und wo strab F.Schiller? (*am 9.5.1805, Weimar*).

**Учитель:** «В эти дни я, наконец, реализовал давнее желание иметь свой собственный дом, - писал Фридрих Шиллер своему издателю Гёшену, потому что я оставил все мысли о переезде куда-нибудь из Веймара. хочу здесь жить и здесь умереть». 29 апреля 1802 года Шиллер поселился с женой и детьми в доме на Эспланаде, которая называется теперь улицей Фридриха Шиллера. На нижнем этаже этого дома, построенного в 1777 году, находились хозяйственные помещения, на втором - жилые помещения семьи. Третий этаж был в распоряжении Шиллера. Здесь никто не мешал ему работать. Но только три года суждено было прожить поэту под крышей этого дома. 9 мая 1805 года смерть вырвала из рук перо Фридриха Шиллера, которому было всего сорок пять лет.

В 1847 году в доме поэта был открыт музей. Во время бомбардировки Веймара 9 февраля 1945 года здание сильно пострадало. При содействии Советской военной администрации оно было восстановлено, и в день рождения Фридриха Шиллера музей снова распахнул свои двери. (*Показывается дом Шиллера в Веймаре*).

### Kreuzworträtsel III тип

**S** c h a f f e n  
h a n d s **C** h r i f t  
u n a b **H** a n g i g i k e i t  
          h e **I** m l i c h  
          e d e **L** n  
          a b e **L** e  
                          r **E** g i m e n t  
w i l l k u **R**

1-я буква в слове «творчество».

6-я буква в слове «рукопись».

5-я буква в слове «независимость». 3-я буква в слове «тайком».

10-я буква в слове «переселяться». 5-я буква в слове «коварство».

2-я буква в слове «полк».

7-я буква в слове «произвол».

Примечания. В данном туре участвуют 3 учащихся (вписывают слова по очереди). Двое учащихся, которые правильное всего напишут слова и наибольшее их количество, выходят в 4 тур.

## IV Typ «Wessen Worte sind das?» (о Шиллере)

1. Er ist bescheiden schüchtern, in sich selbst vertieft und liest ständig Gedichte. Er liebt Dichtung, ist fleißig (*einer der Karlsschüler - от слова «Karlsschule»*).

2. Wenn wir den Grund haben, auf das Erscheinen des deutschen Shakspe zu warten, so ist er da (*der bekannte Kritiker Tomma*).

3. Das Drama «Kabale und Liebe» ist das erste deutsche politische Tendenzdrama (*F.Engels*).

4. «Schiller wurde geboren, um über die Geschichte zu schreiben» (*der große deutsche Dichter Wieland*).

5. «Wilhelm Teil» ist ein herrliches Werk, schlicht, edel und groß, effektiv und bewegend, prachtvolles Theater und vornehmstes dramatisches Gedicht (*der deutsche Schriftsteller Tomas Mann*).

6. «Das wahre Glück war für mich, daß ich Schiller hatte. Keiner vor uns konnte ohne ändern leben» (*J. W von Goeth*).

7. «Er war ein edler Anwaslt (Verteidiger) der Menschheit» (*Wissa-rion Belinski*).

## Награждение победителей (1, 2, 3 места)

Примечание 1: в связи с тем, что вопросы викторины включают не только учебный материал, а взяты из других источников, вопросы викторины были розданы учащимися заранее.

Примечание 2: материал викторины взят из:

a) Aus der Schtzkammer der deutschen Lyrik (Москва, «Просвещение», 1975).

б) Зарубежная поэзия в русских переводах. От Ломоносова до наших дней (Издательство «Прогресс», Москва, 1968)

с) Lesebuch 8. Книга для чтения учащихся 8 класса школ с углубленным изучением немецкого языка. Составитель Н. Б. Соколова. (Москва, «Просвещение», 1993).

d) Der Weg zum Ziel (Eine Zeitschrift für Deutschlernende) № 1/1998 Goech. Deutschland.

Урок - игра  
«Wir fahren nach Bremen»

## I. Ведущая:

-Guten Tag Kinder! Wie geht?

ОТВЕТЫ РАЗНЫЕ: Gut! Schön! Prima! Toll!

-Wie schön! Wollen wir uns bekanntmachen. Ich heiße...Und du? Wie heißt du?

(опрашивает учеников).

Ich freue mich sehr Kinder! Ich habe gestern einen Brief bekommen. Ich lese ihr vor. Hört zu!

*Достаёт письмо из конверта и читает его:*

*«Liebe unsere Freunde aus Orscha! Unsere Heimatstadt heißt Bremen. Sie liegt an der Weser. Wir möchten Sie, die Schüler aus der Schule №20 zum Gast einladen. Bitte, fahren sie zu uns unbedingt. Wir warten auf Sie mit großem Ungeduld. Bis bald. Mit herzlichen Grüßen eure deutsche Freunde aus Bremen. Kinder! Möchten Sie nach Bremen fahren?»*

-Ja (хором).

**Ученик:** Ich bin Peter

Du bist Paul

Alle möchten nach Bremen fahren

**Ведущая:** Gut Kinder! Sie können ihre besten Spielsachen mitnehmen und dann sie den deutschen Freunden schenken.

Ich nehme...mit. Und du?... Ich nehme...mit.

-Was nimmst du?

-Und womit fahren wir dorthin?

-Mit dem Schiff? - Nein (*хором*).

-Mit dem Auto? - Nein (*хором*).

-Mit dem Zug? - Ja (*хором*).

- Schön! Dann müssen wir uns eiler. Der Zug nach Bremen fährt in 20Minuten ab.

-Bitte steigen Sie in den Bus ein und wir fahren bis zum Haupt-bahnhof.

- **Песня** «Wir fahren mit der Eisenbahn». (*Komm, steig ein! Wir fahren mit der Eisenbahn ganz allein. Führt sie in den Bahnhof ein? Steigen alleLeute ein? Komm, steig ein!*).

**II. Wir sind an Ort und Stelle.** Das ist unser Zug. Bitte steigen sie ein. Der Zug fahrtr ab. Unsere Reise beginnt.

- Kinder! Ein Sprichwort sagt: «Auf der Reise ein guter Erfährt ist so gut wie ein Pferd». (*Хороший путник – половина дороги!*)

Встреча с попутчицей, жительницей Бремена – старшекласница. Маленькая беседа - знакомство (Wie heißen Sie? Wohin fahren Sie?)

- Also, wohin fahren wir?

- Nach Bremen

**Песня:** *Ich fahre, du fährst*

Er sie, es fährt

Wir fahren, ihr fahrt

Sie alle fahren

Wohin denn? (*2 раза*)

Alle wir fahren nach Bremen.

Я думаю, в пути вы будете друг для друга хорошими попутчиками. Мы будем петь песни, рассказывать стихи, решать кроссворды, вообще, повторим немного Deutsch, ведь мы должны со своими немецкими друзьями разговаривать на родном языке.

1. Jetzt beginne ich mit unseren Mundübungen (Dik -Dak... Schi – Scha...)

Tschu (2р).

der Mund (e) das Haus (er) das Mädchen (=).

Der Hund (e) die Maus (e) das Märchen (=).

Die Katze(n).

Kleine Katzen kratzen.

Kratzen kleine Katzen?

2. Вписать в пустые клетки слова: все начинаются на J.

1									
2									
3									
4									
5									

1. Да.

2. Ян.

3. Мальчик.

4. Ютта.

5. Жонглировать.

3) На ватмане – рисунки; кошка, петух, собака, осел.

Wie heißen diese Tiere auf deutsch?

- Sind sie immer gute Freunde?

- In welchem Märchen sind diese Tiere gute Freunde?

4) Расшифруйте телеграмму (раздают на стол участникам текст).

Liebewolgograderwillkommeinderstadtbremen

5) «Рассеянный»: Какие буквы забыл вписать? А Фрау Грамматика просит сделать правильно!

Der Hun -

Der Ha \_n das Mär \_hen Die Ka \_ze

Das Mäd \_hen Die Ma \_s

6) **Песня** «Ich wohne hier und du wohnst dort».

Du wohnst dort und ich wohne hier

Ich wohne hier und du wohnst dort

Unsere Freunde wohnen in Bremen

- Kinder! Ich meine, deutsche Freunde zeigen uns Sehenswürdigketten der Stadt Bremen und worüber erzählen wir ihnen?

- In unseren Bezirk ist das Museum «Das Alte Sarepta». Dieses Museum hat Exponate, die uns aus jener Epoche über Leben, die Kultur erzählen, als die Deutschen hier wohnten.

- Ja, du hast Recht. Небольшой рассказ о музее «Старая Сарепта».

S a r p i n k a  
A l t  
w u R s t  
s E n f  
p o P o w  
b r o T  
b A l s a m

- Что производили жители тогдашней Сарепты?

(Ткань «сарпинку», колбасу, горчицу, хлеб, пряники, бальзам, Попов - первый директор музея).



- Kinder! Es gibt ein Sprichwort «Andere Stadchen, andere Madchen».

«Что город то норов». Да, это так. Бремен, как и всякий город на планете имеет свои традиции, обычаи, культуру. (Показывает образцы одежды рассказывает об одной из традиций Bundesland Bremen, дети слушают песню...с показом экспонатов, или же это самое делает попутчица из Германии).

-Und das letzte: **Wissenstoto**.

1. An welchem Fluß liegt Bremen? (*An der Weser*).
2. In welchem B.Land liegt Bremen? (*Bremen*).
3. Wann wurde diese Stadt gegründet? (*18 Jahrhundert*).
4. Wer hat das Märchen Die Bremer Stadtmusikanten geschrieben?
5. Wer hat die Musik in Rußland zu diesem Märchen komponiert? (*Гладков*).

- Gut! Unser Zug hält. Da sind unsere deutsche Freunde.

### III Встреча друзей. Guten Tag!

- Guten Tag! Wir sind froh, sie bei uns zu sehen. Знакомство.

Плакат. Willkommen in der Stadt Bremen! Das sind unsere Stadtführer/in... Wollen wir jetzt einen kleinen Spaziergang durch die Stadt Bremen machen. Einverstanden?

Школьники-«немцы» рассказывают о гербе города, памятнике бременским музыкантам, о братьях-писателях Гримм, о городе (показывают наглядные картинки, рисунки).

Danke. Es war sehr interessant. Schön! Prima!

Und jetzt laden wir sie ins unser Stadttheater ein, wo sie das Märchen

«Die Bremer Stadtmusikanten» sehen können

Oh, wie schön! Das ist herrlich!

Анализируется сказка на немецком языке «Die Bremen Stadtmusikanten»

После окончания сказки – учащиеся из Орши:

Das war wunderbar!

Wir danken Ihr Ganz herrlich!

Diese Spielsachen schenken wir ihnen von ganzem Herzen.

Wir meinen, wir werden gute Freunde sein und laden sie zu uns im April ein.

Es lebe die Freundschaft.

**Песня «Дружба - Freundschaft».**

Стих-е, Ich bin mich gibt ei einmal bloß

Einer gleiht dem anderen. Hans ist groß Peter mittel und Ilona klein Menschen können dick und dunner sein Sam ist braun und Wang sieht geblich aus Veras Haar ist glatt und Juttas kraus Wenn wir auch so sehr verschielen sind Menschen sind wir alle jedes Kind.

- Да, ребята! Все люди на планете должны быть друзьями и братьями. Каждый имеет право на труд, отдых, дружбу, независимо от разреза глаз, цвета кожи!

Die Freundschaft ist teuer als Geld. «Дружба дороже денег». Дружба не знает границ. Вы побывали в городе Бремен в Германии. Узнали много нового, интересного, но, как говорится, «Ost und West, daheim ist best» («В гостях хорошо, а дома лучше»). Мы возвращаемся домой.

Стих-е: читает ученик

Die Reise ist aus. Wir fahren nach Haus Bis morgen. Bis bald

Wir steigen in den Zug ein!

Учитель: Danke. Bis zum baldigen Treffen in Orscha! Auf Wiedersehen!

Немецкие дети: Auf Wiedersehen! Gute Fahrt!

## Фонетический конкурс (стихотворения)

## Im grünen Walde (Georg Weerth)

Sie lagen im grünen Walde,  
sie lagen im grünen Gras,  
Das sangen sie alsobalde,  
Diskant, Tenor und Baß  
Der Schneider sang Diskante.  
Der schuster, der blies Tenor,  
Der Schreiner gar galante,  
Der brüden Baß hervor.  
Zuerst begann der Schneider  
Und tanzte mit leichtem Schriff  
Und kräftig brüllte der Schreiner  
Daß das Reh im Walde sich bard  
Geschichter wie ich ist keiner  
Ich mache so Wiege als Sarg.  
Und Schreiner und Schuster und Schneider  
Sie sangen zusammen im Takt

Ohn windige Schneider, leider  
Da ginge schier alles nackt!  
Und wäre kein Schuster lebendig,  
da lief man üblen Trab.  
Und ohne den Schreiner anständig  
Ich mochte die Windigen Kleider  
Nach Wiener und Hamburger Schritt  
Und ich, erhub mit grüßen  
Der Schuster und lachte dazu:  
Ich mache manch zierlichen Füßen  
Den reizenden, zierlichen Schuh  
Kam keiner hinab ins Grab.  
So sangen sie wohl im Walde  
Es blitzt das grüne Gras  
Es klangen an Strom und Halde  
Diskant, Tenor und Baß.

## Abendblau (J.R. Becher)

Im meinem Fenster wird es abendblau,  
Wie meiner Heimat blauer Wilderschein.  
O fernes Blau, dem ich mich anvertrau!  
So blaut auf mich diese Nacht herein.  
Daß ich hinüber zu den bergen Schau,  
Dort blüht der Enzian blau aus dem Gestein,  
Er fiichtet nicht die Schroffen, steil und grau - vor sir  
Umblaut, werd ich geborgen sein.  
In jedes fremden Landes Himmelsbläue seh ich,  
Du blau Blume, nur dein Bild.  
Dies zeigt mir an, wir halten uns die Treue  
Nun schläft sie schon. Es liegt auf ihr der Tau,  
bald glitzert er. Die Welt wird kühl und mild...  
In meinem Fenster wird es abendblau.

## Hoffnung (F. Schiller)

Es reddn und träumen die Menschen viel  
Von bessern künftigen Tagen  
Nach einem glücklichen, goldenen Ziel  
Sieht man sie rennen und jagen.  
Doch der Mensch hofft immer Verbesserung.  
Die Hoffnung führt ihn ins Leben ein  
Sie unflattert den fröhlichen Knaben,  
den Jüngling locket ihr Zauberschein,  
sie wird mit dem Greis nicht begraben

denn beschließt er im Grabe den müden dauf  
noch am Grabe pflanzt er - die Hoffnung auf.  
Es ist kein leerer, schmeichelder Wahn  
Erzeugt im Gehirne des Toren.  
Im Herzen kündigt es laut sich an  
Zu was Besserm sind wir geboren.  
Und was die innere Stimme spricht,  
das lauscht die hoffende Seele nicht.

### Aus der Harzreise (Prolog) (H. Heine)

Schwarze Röcke, seidne Strümpfe, Weiße, höfliche Manschetten, Sanfte Reden, Embrassieren - Ach, wenn sie nur Herzen hätten! Herzen in der Brust, und Liebe, warme Liebe in dem Herzen - ach, mich tötet ihr Gesinge Bache rauschen, Vögel singen Und die stolzen Wolken jagen, Lebet wohl, ihr glatten Site,	von erlognen Liebesschmerzen. Auf die Berge will ich steigen, Wo die frommen Hütten stehen, Wo die Brust sich frei erschließet, Und die freie Lüfte wehen. Auf die Berge will ich steigen, Wo die dunkeln Tannen ragen, Glatte Herren! Glatte Frauen! Auf die Berge will ich Steigen, Lachend auf euch niederschauen!
---	--

### Bach (J.R.Becher)

Die Klänge zögern noch, als ob sie spähen,  
Sie kühlen vor und müssen Wieder weichen.  
Da fällt ein Ton« ein leises Glockenzeichen.  
Die Klänge kommen so, wie Berge gehen.

Und nichts hält stand,  
Sie brechen mächtig ein.

In dich, in mich, Sie nehmen uns gefangen.  
- Man will nur Resonanz und Echo sein  
Sie führen uns, bis wir dorthin gelangen,  
Wo eine Aussicht ist» und alles das  
Was um uns ist, rückt in das rechte Maß.  
Die Klänge ordnen uns so, das ist klein,  
Und das ist groß und ist nicht zu vertauschen.  
Die Zeit ist groß. Ein großes Rauschen.  
Füg dich in ihre große Fuge ein.

### Das Huhn und der Karpfen (Heinrich Seidel)

Auf einer Meierei,  
Da war einmal ein braves Huhn,  
Das legte, wie die Hühner tun,  
An jedem Tag ein Ei  
Und kakelte, mirakelte, spektakelte  
Als ob's ein Wunder sei!  
Es war ein Teich dabei,  
darin ein braver Karpfen saß  
Und still vergnügt sein Futter fraß.

Der hörte das Geschrei.  
Wie kakelte, mirakelte, spektakelte.  
Als ob's ein Wunder sei.  
Da sprach der Karpfen: «Ei!»  
Alljährlich leg ich ne Million  
Und rühm mich des mit keinem Ton.  
Wenn ich um jedes Ei  
So kakelte, mirakelte, spektakelte.

## Faust (J.W. von Goethe)

Vom Eise befreit sind  
Der alte Winter, in seiner Schwäche  
Storm und Bäche  
Durch des Frühlings holden,  
belebenden Blick,  
nur ohnmächtige Schauer kömigen Eises  
In streifen über die grünende Flur.  
Aber die Sonne duldet kein Weißes,  
überall regt sich Bildung und Streben,  
Alles will sie mit Farben beleben.  
Von dert her sendet er, fliehend  
Er träumte nur von  
Margareth und Hefekloß mit Kraut.  
Er schrieb ihr Briefe früh ihn spät,  
mit Tränen reich betaut  
Ich liebe dich, o Margareth  
Und Hefekloß mit Kraut!

Hefeklöss mit Kraut  
(Sepp Österreicher)  
Es lebte einmal ein Poet,  
der hatte eine Braut.  
Er liebte seine Margareth  
Und Hefekloß mit kraut.  
Kein Vogelsagt, kein Blumenbeet,  
es hat ihn nichts erbaut.  
Im Tale grünnet Hoffnungsglück,  
Zog sich in rauhe Berge zurück.

Der hat nicht lang geschaut  
Er nahm ihm seine Margareth  
Und ließ ihm Kloß und Kraut.  
Und die Moral von der Geschichte  
Mensch, hast du eine Braut,  
so denke nur an sie und nicht,  
an Hefekloß mit

Da kam ein junger Leichtathlet